

# Natur oder Architektur? = Nature ou architecture? = Nature or architecture?

Autor(en): **Botta, Mario**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **33 (1994)**

Heft 2: **IFPRA-Europa-Kongress 1994 Bern : "Stadt - Natur - Zukunft" =  
Congrès IFPRA-Europe 1994 Berne : "Ville - Nature - Avenir" =  
IFPRA Europe Congress 1994 Berne : "City - Nature - Future"**

PDF erstellt am: **28.06.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-137366>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Natur oder Architektur?

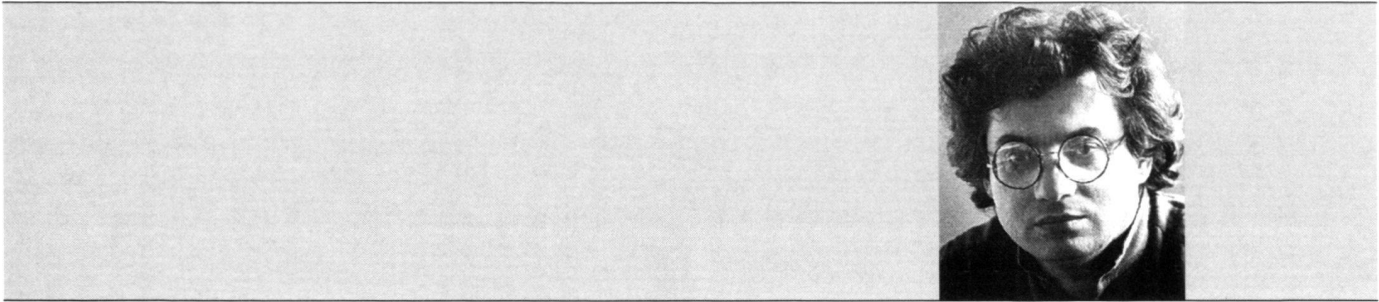
Prof. Mario Botta, Architekt, Lugano

## Nature ou architecture?

Prof. Mario Botta, architecte, Lugano

## Nature or architecture?

Prof. Mario Botta, architect, Lugano



Architektur als kontinuierliche Umgestaltung des Landschaftsgleichgewichts gesehen.

Das gegenseitige «Geben und Nehmen» zwischen Kontext und Architekturprojekt.

Die «natürliche» Landschaft ist in Wirklichkeit eine vom Menschen geformte Landschaft.

Das «Grün» einer Stadt als «dessin» eines neuen Raumes für den Menschen.

Das Architekturprojekt als Plan für Räume und nicht «Rauminhalte».

Das «Grün» als «betonte» Komponente.

Beispiele für architektonische Eingriffe, die die Gestaltung eines neuen städtischen Raumes zum Ziel haben.

L'idée de l'architecture comme une transformation continue de l'équilibre du paysage.

Le rapport «donner-recevoir» réciproque entre le contexte et le projet d'architecture.

Le paysage «naturel» est en effet un paysage construit par l'homme.

Le «vert» urbain comme «dessin» d'un nouveau espace pour l'homme.

Le projet architectural comme dessin des espaces et non des «volumes».

Le «vert» comme composant «dessiné».

Exemples d'interventions architecturales qui visent à la construction d'un nouveau espace urbain.

The idea of architecture as a continuous transformation of the balance of the countryside.

The reciprocal "giving and receiving" relationship between the context and the architectural project.

The "natural" countryside is in fact a countryside constructed by man.

Urban "green" as the "design" of a new open space for man.

The architectural project as the design of open spaces and not of the "volumes".

The "green" as making up the "designed".

Examples of the architectural interventions which are aimed towards the construction of a new urban open space.



Verwaltungsgebäude Ransila in Lugano.  
Foto: Alberto Flammer

Bâtiment administratif Ransila à Lugano.

Ransila administrative building in Lugano.